



# یافتن ریشه‌های خود: رشد در جامعه

## گزارش سالیانه 22/2021 و خلاصه مدیریتی برنامه خدمات 25-2024/23-2022

در سال‌های 22/2021، دفتر کمیسر حقوق بشر بریتیش کلمبیا (BCOHRC) بر رشد تمرکز نمود - رشد سازمان، تعمیق تاثیرگذاری ما و استقرار در سراسر استان. ما توانسته‌ایم ضمن تلاش در راستای ایجاد تغییرات عمیق‌تر رفتاری و ساختاری که برای دستیابی به چشم‌انداز استانی عاری از نابرابری، تبعیض، و بی‌عدالتی ضروری هستند، در زمینه‌ی قوانین، سیاست‌گذارها، و رویه‌های حقوق بشر به پیشرفت‌های معناداری دست پیدا کنیم. در اینجا نگاهی خواهیم داشت به برخی از فعالیت‌های ما در سال‌های 22/2021:

### نکات برجسته‌ی اولویت راهبردی

22/2021 سومین سال [برنامه‌ی راهبردی پنج‌ساله‌ی BCOHRC برای 25/2024-21/2020](#) است که بر تاثیرگذاری در این حوزه‌های اولویت راهبردی تمرکز دارد: تبعیض بر اساس قانون حقوق بشر بی‌سی، استعمارزدایی، نفرت و افزایش امتیازات سفیدپوستان، فقر به عنوان علت و معلول بی‌عدالتی و نابرابری، و حمایت از حقوق بشر برای افرادی که در بازداشت دولت هستند. نکات برجسته‌ی فعالیت ما در این حوزه‌های اولویت راهبردی شامل موارد زیر هستند:

### تبعیض بر اساس قانون حقوق بشر بی‌سی

یک دلیل اصلی وجود BCOHRC اطمینان از این مهم است که حقوق برشمردده در قانون حقوق بشر بی‌سی محترم شمرده شده و از آن‌ها حمایت می‌شود. در سال 2022/2021، بیش از 20000 نفر که از طریق تلفن یا ایمیل با BCOHRC تماس گرفته بودند به‌طور مستقیم از ما اطلاعات دریافت کردند یا ارجاع داده شدند. این رقم ده برابر آمار 21/2020 است. ما به درخواست‌های مربوط به 45 برنامه‌ی ویژه رسیدگی کردیم (صفحه‌ی 14 را ببینید)، سری جدیدی از کارگاه‌های آموزشی قانون برای بیش از 450 نفر برگزار کردیم (صفحه‌ی 55 را ببینید)، و جامع‌ترین تحلیل داده‌های مرتبط با دستگیری و عملیات پلیسی در تاریخ بی‌سی را گردآوری کردیم (صفحه‌ی 17 را ببینید).

### استعمارزدایی

سازمان ما نسبت به پشتیبانی از خودمختاری اقوام و تلاش برای اصلاح ساختارهایی که مانع مشارکت کامل، برابر، و عادلانه‌ی مردم بومی در همه‌ی ابعاد زندگی می‌شود متعهد است. در 22/2021، وقتی هویت بومی به عنوان یک اصل حفاظت‌شده به قانون حقوق بشر بی‌سی اضافه شد، پیشرفت مهمی را در نظام حقوق بشر بی‌سی جشن گرفتیم (صفحه‌ی 26 را ببینید). ما این فرصت را به دست آوردیم تا روابط عمیق‌تری با ۱۵ قوم

بومی و شمار بسیار بیشتری از نمایندگان آن‌ها برقرار کنیم. طی تحقیقی که در زمان همه‌گیری در زمینه‌ی نفرت و در قالب «گردهم‌آبی سالمندان» انجام دادیم، رو در رو نظرات ریش‌سفیدان بومی را شنیدیم، و در کمیته‌ی راهبردی آموزش اقوام اولیه، با بیش از 200 شرکت‌کننده درباره‌ی نژادپرستی ضدبومی صحبت کردیم (صفحه‌ی 53 را ببینید).

## نفرت و افزایش امتیازات سفیدپوستان

با گزارش افزایش رویدادهای ناشی از نفرت در دوران همه‌گیری، تلاش برای ریشه‌کن کردن نفرت در جوامع ما، هرگز این قدر اضطراری به نظر نمی‌رسیده است. در سال 22/2021، تحقیق در زمینه‌ی نفرت در دوره‌ی همه‌گیری را اجرا کردیم --- تنها تحقیق مستقلی که از این دست در جهان انجام شده است --- که تجربیات مربوط به نفرت و راهکارهای آن در جوامع ما را بررسی می‌کرد (صفحه‌ی 32 را ببینید). ما همچنین یک منبع مهم پرسش و پاسخ برای گفتگو پیرامون نفرت تدوین و اجرا کردیم (صفحه‌ی 56 را ببینید) و با انجمن متولیان پخش برنامه‌ی بی سی در زمینه‌ی اجرای پودش هرگز نفرت را نپذیرید مشارکت کردیم (صفحه‌ی 28 را ببینید).

## فقر به منزله‌ی علت و معلول نابرابری و بی‌عدالتی

BCOHRC به تلاش برای حمایت‌های خانگی مؤثر و معنادار از حقوق اقتصادی، برخورد با فقر به عنوان یک مسأله‌ی حقوق بشر و زدودن تبعیض علیه افراد کم‌برخوردار متعهد است. در سال 22/2021، ما به تلاش برای افزودن وضعیت اجتماعی به قانون حقوق بشر بی سی به عنوان یک اصل محافظت‌شده ادامه دادیم (صفحه‌ی 34 را ببینید)، در یک پرونده مهم درباره‌ی تبعیض برآمده از موقعیت خانوادگی در دادگاه عالی بی سی مداخله کردیم که پیامدهای مهمی در ارتباط با حقوق اشتغال زنان داشت، و در یک کار برای تأمین 10 روز مرخصی استعلاجی با حقوق برا کارگران در سراسر بی سی همکاری داشتیم. (صفحه‌ی 34 را ببینید).

## حمایت از حقوق بشر برای افرادی که توسط دولت دستگیر شده‌اند

BCOHRC بر این باور است که ما همگی حق داریم در صورت دستگیری توسط پلیس، در مراکز اصلاح و تربیت، تحت نظارت اجتماعی، یا در مراکز سلامت روان، از حبس بی‌دلیل، سوءاستفاده از قدرت، و رفتار ناعادلانه در امان باشیم. در سال‌های 22/2021، BCOHRC از اتخاذ رویکردهای امن از نظر فرهنگی و آگاهانه نسبت به تروما در زمینه‌ی مراقبت‌های مربوط به سوءمصرف مواد (صفحه‌ی 40 را ببینید)، و نیز از بهبود شرایط بازداشت در مراکز اصلاح و تربیت بی سی حمایت کرد، و در راستای پایان دادن به بازداشت مهراجران در زندان‌های بی سی تلاش کرد (صفحه‌ی 45 را ببینید).

## ایجاد یک سازمان قوی و پایدار

به عنوان نهادی که به تازگی در سال 2019 تاسیس شده است، ششمین اولویت ما ایجاد و بر پاداشتن یک محیط کار سالم و متفاوت است. ما در سال‌های 22/2021، 25 نفر را استخدام کردیم (صفحه‌ی 46 را ببینید)، یک برنامه‌ی آموزش داخلی تدوین کردیم، به همه‌ی کارکنان آموزش امنیت فرهنگی بومی ارائه دادیم، و با دانشگاه سایمون فریزر (Simon Fraser University) همکاری نزدیکی در زمینه‌ی رویه‌های تدارکاتی پایدار داشتیم تا آثار حقوق بشری اقلام مورد استفاده و خریداری شده‌ی سازمان را درک کنیم.



## نکات برجسته‌ی اثرگذاری ما در 2021/22

برای سنجش تأثیر فعالیت ما و نتایج آن در زمینه‌ی حقوق بشر در سراسر بی سی، BCOHRC یک چهارچوب ارزیابی و اثرسنجی با پنج محور تدوین کرده است:

- برقراری روابط محترمانه و مسئولانه
- تهیه‌ی مطالب آموزش عمومی مرتبط و قابل دسترس
- ارائه‌ی توصیه‌هایی در رابطه با روش‌های بهبود مسائل ساختاری حقوق بشر به تصمیم‌گیرندگان
- تدوین مباحث حقوقی برای تاثیرگذاری بر رویه‌ی قضائی
- ایجاد سیاست‌ها، رویه‌ها، و فرهنگ مبتنی بر حقوق بشر

در هر یک از بخش‌های زیر، نکات برجسته‌ای از چند اقدام اساسی را می‌بینید که درون مایه‌ی ارزیابی اثرگذاری ما در سال‌های 2021/22 را تأمین کرده‌اند.

### ایجاد روابط محترمانه و مسئولانه

برای ایجاد اعتماد، ما باید مسئولانه برخورد کنیم. در سال 2021/22، BCOHRC به بیش از 20000 نفر اطلاعات ارائه کرد یا آن‌ها را به مراجع مربوط ارجاع داد، در قالب پروژه‌ی هیچ دری اشتباهی نیست تلاش خود را برای بهبود دسترسی به نظام حقوق بشر بی سی ادامه داد (صفحه‌ی 50 را ببینید)، و فعالیت‌های مهمی را در زمینه‌ی مشارکت بومی و محلی در سراسر استان رهبری کرد (صفحه‌ی 53 را ببینید).

### تهیه‌ی مطالب آموزش عمومی مرتبط و قابل دسترس

برای بیش از هفده سال، نبود کمیسیون حقوق بشر در بی سی نشان‌دهنده‌ی یک نیاز چشمگیر برآورده نشده به آموزش عمومی پایه درباره‌ی قانون حقوق بشر بی سی بوده است. در سال‌های 2021/22، BCOHRC منبع آموزشی جدید در زمینه‌ی موضوعاتی متنوع از راهنمای تسهیل‌گران درباره‌ی نژادپرستی سیستماتیک گرفته تا راهنمای خط مشی مربوط به حقوق و مسئولیت‌های مرتبط با COVID-19 ارائه کرد. ویدیوی «مقدمه‌ای بر حقوق بشر» ما بیش از 21000 بار دیده شده است و تاکنون 450 نفر در کارگاه آموزشی جدید قانون (حقوق بشر) ما شرکت کرده‌اند (صفحه‌ی 55 را ببینید). مجموعه ویدیوهای «من حقوق انسانی خود را دوست دارم» ما با روایت داستان‌های صادقانه و تکان‌دهنده‌ی برندون یان، دنی رمضان، و آنتونی براون به کنکاش در داستان‌های خارق‌العاده‌ی حقوق بشری شهروندان معمولی بریتیش کلمبیا ادامه داد (صفحه‌ی 57 را ببینید).

### ارائه‌ی توصیه‌هایی برای اصلاح مسائل ساختاری حقوق بشر

کمیسیون حقوق بشر بریتیش کلمبیا، به عنوان مأمور مستقل قانون‌گذار، به مقامات منتخب و رهبران دولت و همچنین کارفرمایان، مالکان، و ارائه‌دهندگان خدمات در دیگر بخش‌ها درباره راهکارهای اطمینان از توقف تبعیض و محرومیت گروه‌های به‌حاشیه‌رانده‌شده در این نظام‌ها راهنمایی و توصیه‌هایی ارائه می‌دهد. از سال 2020، BCOHRC از استان بریتیش کلمبیا درخواست کرده است تا مقرراتی برای جمع‌آوری داده‌های تفکیک‌شده تدوین کند. در سال 2022، این هدف با تصویب قانون داده‌های ضدنژادپرستی محقق شد (صفحه‌ی 61 را ببینید). همچنان منابع مهمی به ارائه‌ی راهنمایی در زمینه‌ی حقوق بشر در واکنش به همه‌گیری COVID-19 اختصاص داده شد، از جمله تدوین منابعی در تأیید لزوم دریافت واکسن و پایان الزام استفاده از ماسک در بی سی (صفحه‌ی 63 را ببینید).



## تدوین مباحث حقوقی جهت تاثیرگذاری بر رویه‌ی قضایی

هدف ما در BCOHRC بهبود قوانین و نظام‌های حقوق بشر در بی سی از طریق اعمال قدرت قانونگذاری خود برای انجام همه‌پرسی‌های قانونی و مداخله در آن دسته از پرونده‌های قضایی است که می‌توانند تاثیری ساختاری بر حقوق بشر در بی سی داشته باشند. این به آن معناست که این سازمان می‌تواند در رسیدگی به پرونده‌ها مشارکت داشته و به دادگاه یا محکمه‌ای که به پرونده رسیدگی می‌کند در فهم مسائل مرتبط با تبعیض ساختاری یا اصول حقوقی که در غیر این صورت ممکن است شاک یا متشاک آن‌ها را مطرح نکنند کمک کند. در سال‌های 22/2021، BCOHRC در دو پرونده‌ی قضایی مداخله کرد: معادن جبل‌الطارق علیه هاروی و نوفلد علیه فدراسیون معلمان بریتیش کلمبیا (BCTF)، به نفع معلمان چیلیواک (صفحه‌ی 64 را ببینید).

## ایجاد سیاست‌ها، رویه‌ها، و فرهنگ مبتنی بر حقوق بشر

در تمام اقدام‌های خود، سخت تلاش می‌کنیم تا ارزش‌های برآمده از حقوق بشر و اصول راهنمای خود را در سیاست‌هایمان (آنچه می‌گوییم)، رویه‌هایمان (آنچه انجام می‌دهیم)، و فرهنگمان (آنچه هستیم) نمایان کنیم. در سال‌های 22/2021، کوشیدیم تا با تدوین یک سیاست کاری انعطاف‌پذیر و یک سیاست مشاوره‌ی تخصصی اصول حقوق بشر را بیشتر با سیاست‌های سازمان خود تلفیق کنیم (صفحه‌ی 67 را ببینید). همچنین از طریق نظرسنجی محیط کار و با گنجاندن بینش‌های به‌دست‌آمده در فرایند برنامه‌ریزی راهبردی خود، سعی کردیم از مسئولیت‌پذیری در رهبری، رشد سازمانی، و مشارکت کارکنان حمایت کنیم.

## نگاهی به جلو: برنامه‌ی خدمات 25/2024-23/2022

برنامه‌ی خدمات ما (23/2022-25/2024) برآمده از اولویت‌های راهبردی و و چهارچوب ارزیابی و اثرگذاری ما است. این برنامه بیانگر اهداف، شاخص‌های کلیدی عملکرد، و نمونه‌ای از فعالیت‌هایی است که در نظر داریم در یک دوره‌ی سه‌ساله جهت اجرای تعهد سازمان و تعیین مبنایی برای تدوین اهداف آینده بر عهده بگیریم.

برخی فعالیت‌های ما در دوره‌ی برنامه‌ی خدمت شامل اجرای پروژه‌ی خط مبنای سازمان در دوازده محله در سراسر استان، راه‌اندازی یک پویش استانی آگاهی عمومی با تمرکز بر حقوق افراد کم‌توان، تهیه‌ی یک جعبه ابزار از منابع ویژه‌ی کارفرمایان درباره بهترین رویه‌های برابری در اشتغال، و بررسی دسترس‌پذیری مطالب فعلی جهت بهبود دسترسی به خدمات ما برای تمام مردم است. برنامه‌های آینده‌ی ما همچنین شامل انتشار توصیه‌های برگرفته از تحقیق درباره‌ی نفرت در همه‌گیری، ادامه‌ی فعالیت در زمینه‌ی حقوق بشر در عملیات پلیسی از طریق پایش اجرای توصیه‌های کمیته‌ی ویژه‌ی اصلاح قانون پلیس، و برنامه‌های پرشمار دیگر می‌شود (صفحه‌ی 69 را ببینید).

## بودجه و هزینه‌ها 2021/22

در سال‌های 22/2021، BCOHRC مبلغ ۶.۴۹۰ میلیون دلار از بودجه‌ی عملیاتی ۶.۸۱۵ میلیون دلاری و کل ۳۵۰۰۰ دلار بودجه‌ی سرمایه‌ی سازمان را هزینه کرد (صفحه‌ی 76 را ببینید). در ادامه، طی دوره‌ی برنامه‌ی خدمات سازمان، یک بودجه‌ی عملیاتی ۶.۸۹۰ میلیون دلاری در سال‌های 23/2022 برای ما تصویب شده است، و کمیته‌ی منتخب دائمی امور مالی و خدمات دولتی به قانونگذار توصیه می‌کند هزینه‌های عملیاتی تخصیصی به دفتر کمیسر حقوق بشر ۶.۸۲۶ میلیون دلار در سال‌های 24-2023، و ۶.۸۳۹ میلیون دلار در سال‌های 25-2024، و یک بودجه‌ی سرمایه‌ای 35 هزار دلاری در سال باشد.

